

Francois F. Sevez h.
Apuntaciones Bibliograficas

(Por V. A. D.)

François F. Sévez hijo nació en Samaná el 14 de abril de 1905 y murió en La Vega el 14 de mayo de 1953. Además de historiador fué periodista, escribió varios sonetos, y consagró parte de su vida a la educación pública como profesor normalista. (*)

Como en su casi totalidad la producción de nuestro inolvidable amigo el historiador don François F. Sévez hijo se encuentra desparramada en diversas publicaciones nacionales, es muy difícil ofrecer de primera intención una lista completa de ella. La que ahora ofrecemos comprende solamente una parte, aunque muy estimable, de la interesante labor investigadora de quien fuera entre nuestros jóvenes historiadores, el más dado a las rectificaciones históricas. Como una modesta contribución, pues, al estudio de la bibliografía del desaparecido compañero, ofrecemos las siguientes apuntaciones.

Tiranía. (*Listín Diario*, S. D. 7 agosto 1929)

—Soneto a la Sta. M. P. B.

.....

(*)—V. una nota biográfica en Clío núm. 96, mayo-agosto de 1953, p. 92.



A Santos Chocano. (*Prensa Local* núm. 1200, Samaná, 5 de enero 1936).

—Soneto.

.....

Panorama de la cultura vegana. (*Revista Antillas* núm. 8, C. T. mayo de 1938).

.....

Dilucidaciones Histórico-Literarias. Shakespeare y Cervantes murieron en la misma fecha, pero no en el mismo día. (*El Observador* núm. 66, La Vega, 3 mayo 1939).

.....

Dónde murió el ilustre Cantor del Niágara? (*La Opinión*, núm. 3810, 6 mayo 1939).

Esclarece el punto, hasta entonces algo dudoso. Este artículo constituye una ofrenda al ilustre poeta dominico-cubano en el primer centenario de su muerte.

.....

Reparos de poca entidad a la notable epístola del profesor Pichardo. (*El Observador* núm. 68, La Vega, 24 de mayo 1939).

.....

Reparos fundamentales a la tesis sustentada por el Prof. Pichardo. (*El Observador* núms. 72 y 73. La Vega, 21 y 28 junio 1939).

.....

El periodismo en la Provincia de Samaná. (*La Nación*, núm. 92, C. T. 22 mayo 1940).

Este acucioso trabajo, historia de la prensa en la antigua provincia de Samaná, Distrito Marítimo hasta 1908, "contiene, observa E. Rodríguez Demorizi, interesantes datos acerca de la cultura en Samaná". (*V. Samaná, Pasado y Porvenir.* C. T., 1945. p. 51).

Reproducido en el núm. 77 del *Boletín del Archivo General de la Nación*, C. T., abril-junio de 1953, p. 197-202, en ocasión de la muerte del historiador samanés "para honrar su memoria."

Enmiendas. (*El Progreso*, La Vega, R. D., 17 julio de 1940).



Acerca del Ingenio de Don Juan de Villorria, junto al río *Sanate*, Higüey, citado por Gonzalo Fernández de Oviedo.

.....

Dilucidaciones históricas. (*La Nación*, núm. 174, C. T., 12 agosto 1940).

Esclarece el arribo a Santo Domingo del Obispo Geraldino. Consigna la fecha de su muerte, la cual figura en su lápida sepulcral de la Catedral Primada. Como se sabe, hubo quien escribiera, con resaltante inexactitud, que su prelación en Santo Domingo había durado catorce años.

.....

Reparos a unas Notas Biográficas. I y II. (*La Nación*, núms. 425 y 437. abril 21 y mayo 3 de 1941).

Acerca de *El Tesorero don Simón de Bolívar*, el quinto abuelo del Libertador, vecino de Higüey y tesorero de su célebre Santuario. V. *La Nación*, feb. 14 y abril 24 de 1941.

.....

El doble apostolado. (*La Nación*, núm. 504, C. T., 9 julio 1941).

Capítulo I de la Segunda Parte de su *Bosquejo Biográfico del Padre Fantino*, publicado en volumen a fines de ese mismo año.

.....

Bosquejo Biográfico /del/ Padre Fantino. Imp. "El Progreso". La Vega, R. D., 1941.

Volumen de 154 páginas. El trabajo, digno de la acuciosidad de su autor, está dividido en dos partes. La primera contiene los siguientes capítulos: I, Nacimiento de Fantino. Sus estudios; recibe el Presbiterado y el Doctorado en Teología. Su traslado a Venezuela. II, En Curazao. III, Llegada de Fantino a Santo Domingo, donde permanece algunos días. Sale para San Pedro de Macorís. IV, Fantino en San Pedro de Macorís. Retorna a la Capital. V, De nuevo en la Capital. Director del Seminario y del Colegio Santo Tomás de Aquino. VI, El P. Fantino en Monte Cristy. VII, "La voz de la Providencia". VIII, El P. Fantino en La Vega. El Colegio San Sebastián. La Capilla



de Jesús Crucificado. El Hospicio y la Escuela San Vicente de Paúl. IX, Viaje de Fantino a Italia. X Retorna Fantino a La Vega. La Iglesia de San Antonio. El Colegio Padre Las Casas. La Venerable Orden Tercera. XI Muerte del Apóstol.

Segunda Parte. Consideraciones sobre la vida y la obra del P. Fantino. I, El doble apostolado. II, La humilde sapiencia. III, Tras las huellas de San Francisco. IV, La beatificación de Fantino. Epílogo.

Notas, Documentos anexos, Adiciones, Fuentes principales.

El Pbro. Francisco Fantino, fallecido en 1938, fué un sacerdote italiano, rico de virtudes, que pasó entre nosotros los últimos siete lustros de su fecunda vida, consagrado al edificante ejercicio de la caridad cristiana.

.....

Rectificaciones y notículas históricas.

(*La Nación*, núm. 1075, C. T., 5 febrero 1943).

I, Sobre Guaroa y Enriquillo. II, Mencía o Lucía? III, Diego Colón y los solteros. IV, Armaduras de Colón. V, Donizette, autor de *El furioso en la isla de Santo Domingo*. VI, Sobre la muerte de Vicente Yáñez Pinzón.

.....

Rectificaciones y notículas históricas.

(*La Nación*, núm. 1098, C. T., 28 febrero 1943).

I, El Tesorero Santa Clara. II, El Tesorero Villacorta. III, La operación cesárea en las Indias. IV, Lugar y fecha de defunción del historiador Nouel.

.....

Santo Domingo, cuna y dechado de América. (*Revista Municipal*, núm. 11, C. T. abril-junio 1943).

.....

Acerca de la Picota en Santo Domingo. (*La Nación*, núm. 1217, junio 28 de 1943).



Sobre este tema publicó un artículo en el diario *La Nación*, C. T., 21 mayo 1943, el doctor don Constancio Bernaldo de Quiroz, bajo el título de *La Picota en Santo Domingo*. Sévez abunda en la materia con nuevos datos. El distinguido catedrático español dió a la estampa, más tarde, *La Picota en América*. Habana, 1948, notable aportación al conocimiento del derecho penal indiano.

.....

Rectificaciones históricas. (*La Nación* núm. 1583, C. T. 28 junio 1944).

I Sobre Dessalines.— II El Maestro constructor mayor de las Indias don Juan Sierra.

.....

In memoriam.— *Da. Berta L. Huot viuda Sévez.* (*Prensa Local*, núm. 2516, Samaná, 29 junio 1944).

Mujer admirable, nacida en Francia. Abuela paterna de Sévez.

Próceres veganos de la Independencia. (*La Nación*, núm. 1616, 31 julio 1944).

Semblanza del prócer José Antonio Espínola y Sánchez. El autor tenía un amplio estudio acerca de la contribución de La Vega a la Independencia Nacional, trabajo que no llegó a publicar.

.....

Dilucidaciones y notículas históricas.

(*La Nación*, núm. 1619, C. T., 3 agosto 1944).

I, El emperador Dessalines y el Ayudante Dessalines.— II, Nombres deformados.— III, Cálculos astronómicos. La obra de Julio Rey Pastor.— IV, Oresme, precursor de Copérnico?— V, Moreau de Saint Mery y la Colección Moreau de Saint Mery.— VI, Nacimiento de Don Casimiro de Moya y Portes.

.....



La Partida de Bautismo de Benito Monción. (*La Nación*, núm. 1632, C. T., 16 agosto 1944).

Por primera vez se publica el citado documento parroquial y se esclarece el lugar y fecha en que nació el distinguido prócer de la Restauración Nacional. Este trabajo constituye uno de los mejores estudios de su autor. (Véase *La Nación*, número 1635, 19 agosto 1944, acerca de los padres de Monción).

.....

Más sobre los padres del prócer Benito Monción.— (*La Nación*, núm. 1635, 19 agosto 1944).

Este breve trabajo es realmente una apostilla al publicado anteriormente acerca de la partida bautismal del héroe de Capotillo.

.....

Dilucidaciones y notículas históricas.

(*La Nación*, núm. 1646, C. T., 30 agosto 1944).

I, Llegada de Oviedo a las Indias. Observación a los historiadores españoles Hurtado y Serna.— II, Sobre su obra inédita *Dilucidaciones Colombinas*.— III, Los abuelos maternos del General Benito Monción.— IV, El General Plácide Lebrun.— V, Efemérides ciclónicas.

.....

De Historia Patria. (*La Opinión*, núms. 5790 y 5792, septiembre 20 y 22 de 1945).

Acerca de la genealogía del prócer trinitario Juan Isidro Pérez de la Paz.

.....

Rectificaciones y adiciones. (*La Opinión*, C. T., Núm. 5795, septiembre 26 de 1945).

Acerca del ilustre prócer trinitario Juan Isidro Pérez de la Paz.

.....



De los Reyes Católicos al Presidente Trujillo.— (*La Nación*, núm. 2042, C. T., 1 octubre 1945).

Génesis y culminación de una cruzada, es el subtítulo de este interesante artículo.

.....

Por los fueros de la verdad. (*La Opinión*, núms. 5861, 5863 y 5864, diciembre 12, 14 y 15 de 1945); *La Nación*, núms. 2154, 2162, 2176, enero 21, 29; febrero 12 de 1946).

Materia: Pérez de la Paz.— La esposa del Tesorero Bolívar.— Un supuesto hermano del General Pedro Santana.— En torno al Pbro. José Eugenio Espinosa.— Las hermanas Villa.— (V. *La Opinión*, 3 octubre, 27 diciembre de 1945; *La Nación*, febrero 5, 26; marzo 4, 18; abril 1 de 1946).

.....

Dilucidaciones y notículas históricas.

(*La Nación*, núm. 2226, C. T., 3 abril 1946).

I, El alcaide Ballester. Observación a Menéndez Pidal.— II, Un hijo del doctor Pineda.— III, Fecha de la llegada del Virrey y la Virreyna.— IV, Ponce de León. Observación al historiador Brau.

.....

Dilucidaciones y notículas históricas.

(*La Nación*, núm. 2336, C. T., 13 abril de 1946).

Acerca de Rodríguez Demorizi y su obra *Samaná, Pasado y Porvenir*. Un anacronismo cervantino del marqués Luis Capránica. Troncoso de la Concha en el Seminario Conciliar.

.....

Acerca de la fundación de Boyá. (*La Nación*, núm. 2290, C. T., 7 junio 1946).

Estimable aportación al conocimiento de los orígenes de la antigua villa donde se levanta el Santuario de Nuestra Señora de Aguasanta, supuesto sepulcro del cacique Enriquillo. El mismo día en que apareció en la prensa este artículo de



Sévez, dictó el Rvdo. Fray Cipriano de Utrera, en la Casa de España, su notable y discutida conferencia acerca de *Enriquillo y Boyá*, recogida luego en un folleto.

.....

La voz de un ilustre mexicano del Siglo XVIII. (*La Nación*, núm. 2357, C. T., 13 agosto 1946).

Se refiere a lo expresado por Don Antonio Bernardino de Villaurrutia y Salcedo, mexicano, oidor que fué de la Real Audiencia de Santo Domingo, esposo de la dominicana Da. María Antonia López de Osorio, acerca de la tumba en que yacía el Descubridor de América en la Catedral de Santo Domingo, lamentando de "que siendo tan ricas las Américas no se concertaran para levantar un grandiosísimo sepulcro a Don Cristóbal Colón".

.....

Dilucidaciones y notículas. (*La Nación*, núm. 2358, C. T., 14 agosto 1946).

I, nombre de la isla: Española.— II, Las Islas Encantadas.

.....

Adecuada conmemoración de una magna fecha. (*La Nación*, núm. 2361, C. T., 17 agosto 1946).

La gesta de Capotillo. El terremoto del 4 de agosto de 1946 y otros de gran resonancia internacional.

.....

Sobre la duración del actual período de temblores. (*La Nación*, núm. 2368, C. T., 24 agosto 1946).

Cita algunos famosos terremotos, con motivo del ocurrido el día 4 del mencionado mes y año.

.....

El juego de pelota entre los indios. (*La Nación*, núm. 2371, C. T., 27 agosto 1946).

Se basa en Las Casas, Oviedo y otros cronistas.

.....



Corrigiendo a un corrector. (*La Nación*, núm. 2378, C. T., 3 septiembre 1946).

Sobre la victoria de Sabana Real y el origen civil del culto altagraciano en Salvaleón de Higüey.

.....

Acerca de la fecha del primer soneto, conocido, escrito en Santo Domingo. (*La Nación*, núm. 2383, C. T., 8 setiembre 1946).

En torno a la llegada del poeta Eugenio de Salazar a la Española.

.....

Es el terremoto del 4 de agosto el cuadragésimo tercero ocurrido en la isla desde el descubrimiento?. (*La Nación*, núm. 2390, C. T., 15 setiembre 1946).

En torno a una afirmación basada en un trabajo de Fr. Cipriano de Utrera y del *Catalogue Chronologique des Tremblements de terre ressentis dans Pîle d'Haiti de 1551 a 1900.*

.....

El Terremoto de 1918. (*La Nación*, núm. 2396, C. T., 21 setiembre 1946).

Estudio histórico de este célebre sismo.

.....

En torno de un trabajo del historiador Vergés Vidal.

I, El doctor Cayetano Coll y Toste, Historiador Oficial de Puerto Rico, fué quien obtuvo y publicó por primera vez, hace más de cuatro lustros, el acta de bautismo y la partida de defunción del pirata Cofresí.— (*La Nación*, núm. 3066, C. T., 26 julio, 1948).

II, Conceptos de un notable bibliotecario extranjero acerca de cómo deben hacerse las citas.— Yerrores de los historiadores Vergés Vidal y Alfau Durán referentes al patriarca vegano D. Francisco Mariano de la Mota y Amézquita.— Principia la crítica de documentos "irrecusables". (*La Nación*, núm. 3073, 1 agosto 1948).



III, En busca de la naturalidad de los padres de Cofresí.— Roberto, nombre del pirata, prueba de que Francisco Cofresí era extranjero.— Un error de Fr. Cipriano de Utrera. (*La Nación*, núm. 3080, C. T., 8 agosto, 1948).

IV, Versión de la familia Cofresí acerca del padre del pirata: Don Francisco, natural de Trieste; "Couffersing", su apellido original. Importantes declaraciones de una prima de Cofresí.— Consideraciones al respecto. (*La Nación*, núm. 3108, C. T., 5 setiembre, 1948).

.....

Dilucidaciones históricas.— De genealogía.— (*La Nación*, núm. 3590, C. T., 1 enero 1950).

Centón de interesantes datos históricos referentes a la genealogía de Agustín Franco de Medina, su hermana Ana, Raymundo Del Orbe y otros personajes.

.....

Historia del Circuito Radial La Voz Dominicana. Editora del Caribe, C. por A. Ciudad Trujillo, R. D., 1950.

Volúmen de 179 páginas, cuyo Sumario es el siguiente: Concepto del Hon. Presidente Trujillo acerca de la radio; Advertencia preliminar; Cap. I, El solar natal; II, La fundación; III, Año 1943; IV, Año 1944; V, Año 1945; VI, Año 1946; VII, Año 1946 (Continuación); VIII, Año 1947; IX, Año 1948; X, Año 1949; XI, Año 1950; Apéndice.

.....

La mujer que salvó a Duarte. (*Clío* núm. 100, julio-setiembre de 1954).

Dolores Sterlig y Heredia.

.....

Pedro Alejandrino Pina. (*Clío* núm. 101, octubre-diciembre de 1954).

Una de las mejores biografías del esclarecido prócer *trinitario*.

.....



Poco tiempo antes de pasar a mejor vida, Sévez publicó el volante siguiente:

APUNTAMIENTOS Y DILUCIDACIONES. (Estudios históricos, genealógicos, filológicos, etc.) Por François F. Sévez, h.

“Esta obra, en vías de publicación, contendrá, entre otros, los siguientes trabajos, que interesan no sólo a Santo Domingo, sino también a otros países de América y aun de Europa.

1.— *El Dr. José Espaillat, dominicano, primer catedrático de Medicina en Puerto Rico.* (Un hijo de Santiago de los Caballeros fué uno de los grandes benefactores de la vecina antilla).

2.— *Acerca de la “R” en forma de “X” contenida en la inscripción exterior de la urna encontrada en la Catedral de Santo Domingo el 10 de septiembre de 1877* (Refutación al gran erudito español Luis Astrana Marín).

3.— *Un lapsus de bulto de Fr. Cipriano de Utrera.*

4.— *Apuntes de filología indoamericana.*

5.— *El Conquistador de Puerto Rico, pariente de Carlomagno, de Roldán y del Marqués-duque de Cádiz.*

6.— *Sobre la fecha de fundación de La Isabela.* (Rectificación a los notables historiadores extranjeros Antonio Ballesteros y Beretta, Dr. Samuel E. Morison, Dr. Armando Alvarez Pedroso, y otros autores).

7.— *El noble caballero Lic. Miguel Cristóbal de Irizarri.* (Datos referentes a este personaje, fiscal de la Audiencia de Santo Domingo, y ascendiente del Dr. José Ortiz Monaterio, catedrático de la Universidad de Loyola, Nueva Orleans, Estados Unidos).



8.—*Bolívar, Hostos y Sucre, unidos por la estirpe y por la gloria.*

9.—*Noticias relativas a algunos poetas citados por Juan de Castellanos.*

Dirección del Autor: Calle Sánchez 33, La Vega, R. D.”

